

Arquitecto Architect

Rafael Iglesia

Cliente Client

Particular

Emplazamiento Location of the building

Pasaje Sol de Mayo, 76. Rosario. Argentina.

Superficie construida Total area in square meters35 m²**Año** Completion

2002

Fotografía Photography

Gustavo Frittegatto

El encargo consistía en construir una quincha, unos vestuarios y unos depósitos. Éste es un proyecto particular por las características del solar; un terreno lindero "de pasillo" perteneciente a una vivienda ya existente. Para darle mayor rendimiento se optó por ocupar el pasillo con los servicios e instalaciones.

El lenguaje es solamente la estructura y el material. Con la relación estructural entre las partes, los materiales y la reinterpretación de una tecnología primitiva, y no con la manipulación de las formas, se pretende lograr una expresión propia sin recurrir al folklore. Con este sistema se logra contar las cosas en un lenguaje propio y, a la vez, universal.

La quincha consiste en una L de hormigón armado que forma un suelo y un muro. A este paramento vertical se empotran los demás elementos, fijados y nivelados con unas pequeñas cuñas de madera. El sistema funciona basándose en la fricción y el peso.

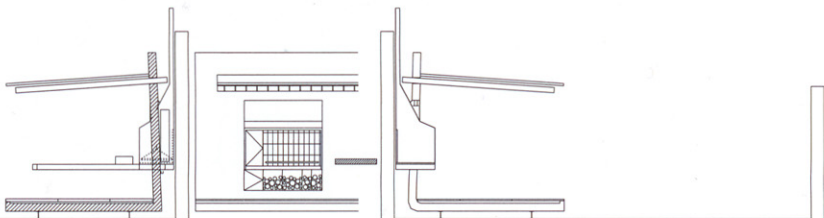
De la parte más alta del muro cuelga una hilera de tirantes, de madera de quebracho, que protegen ligeramente del sol. En la separación entre estos están escondidos los tubos que iluminan la quincha. Por encima de ellos, un vidrio templado protege de la lluvia. En el muro de hormigón se empotran también la parrilla, las mesas y los bancos. Las encimeras están hechas con madera reciclada, al igual que los bancos, contruidos con troncos de madera envueltos en un cuero de vaca. Entre las mesas y la parrilla, colgando del muro, un tablero de madera de pino hace de encimera, sobre ella encontramos la cocina y un fregadero exento de acero inoxidable. Sobre la parte horizontal de la L de hormigón, hay una solera hecha con varillas de alambreado de campo (confinadas sobre un manto de arena), y un pavimento de madera.

The job was to build a *quincha*, dressing rooms and deposits. This is a unique project due to the site's characteristics: a bounding "corridor like" plot belonging to an already existing house. To make the best of it, it was decided to fill the corridor with the services and fittings.

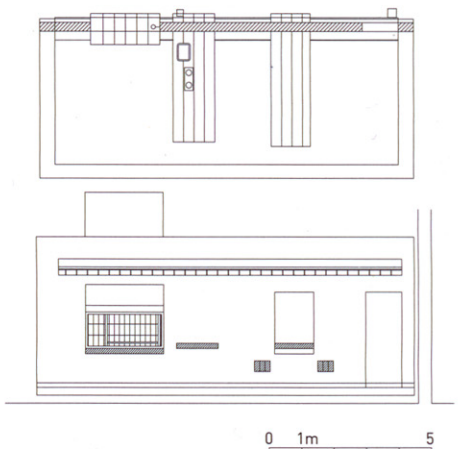
The structure and the material are the sole language. With the structural ratio among its parts, the materials and the new interpretation of a primitive technology, and not interfering with of its forms, an expression of its own is meant without resorting to folk. With this method it is possible to tell things in a language of its own and universal at the same time.

The *quincha* consists of a reinforced concrete L that forms a floor and a wall. The rest of the elements are clamped, fixed and levelled with small wooden wedges to this vertical facing. The system works based on friction and weight.

An alignment of braces, made of Quebracho wood, hangs from the highest part of the wall, slightly sheltering from the sun. In the spaces between them, the tubes which light the *Quincha* are hidden. Above these, a tempered glass shelters from the rain. The grill, the tables and the benches are also clamped to the concrete wall. The worktops are made from recycled wood, just like the benches, built from wood trunks wrapped in cow leather. Between the tables and the grill, hanging from the wall, a Heart Pine wooden board works as a worktop, with the kitchen and an independent stainless steel sink. Over the horizontal part of the concrete L, there is a hearth made from farm wiring rods, placed over a sand layer, and a wooden flooring



A LA IZQUIERDA; SECCIONES TRANSVERSALES Y ALZADO DE LA COCINA. A LA DERECHA; PLANTA BAJA Y ALZADO DEL QUINCHO 1/250
CROSS TO THE LEFT; SECTION AND ELEVATION OF THE KITCHEN. TO THE RIGHT, QUINCHO GROUND FLOOR AND ELEVATION



0 1m 5





El quincho consiste en una L de hormigón armado que forma tanto el suelo como el muro. A este paramento vertical se empotran los demás elementos.
The quincho consists of a reinforced concrete L that forms a floor and a wall. The rest of the elements (the grill, the tables and the benches) are clamped, fixed and levelled to it.

